

4

Zmluva č.	0	4	8	/	2	0	0	9	/	Z
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Zmluva o dodávaní, odbere a využívaní spravodajského servisu
Tlačovej agentúry Slovenskej republiky**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi:

Obchodné meno: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**
 zastúpený : PhDr. Jaroslavom Rezníkom, generálnym riaditeľom
 sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava
 zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č.37/B
 IČO: 31 320 414
 DIČ: 2020291064
 IČ DPH: SK 2020291064
 bankové spojenie:
 (ďalej len „dodávateľ“)

a

Obchodné meno: **Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky**
 zastúpený: JUDr. Pavlom Ivanom, riaditeľom odboru verejnej diplomacie
 sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava
 IČO: 00699021
 DIČ: 2020879344
 IČ DPH: SK2020879344
 bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000073594/8180
 (ďalej len „odberateľ“)

**Článok 1
Predmet zmluvy**

- (1) Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi svoj ekonomický bulletin **Ekonomika a obchod** v slovenskom jazyku a **Economy & Business** v anglickom jazyku.
- (2) Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za plnenia podľa odseku 1 tohto článku zmluvy cenu vo výške a za podmienok uvedených v článkoch 3 a 4 tejto zmluvy.

**Článok 2
Spôsob a podmienky plnenia**

- (1) Ekonomický bulletin podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy bude dodávateľ dodávať odberateľovi elektronickou poštou jedenkrát týždenne na služobné e-mailové adresy podľa prílohy č. 1 všetkým zastupiteľským úradom, ako aj prostredníctvom FTP protokolu na intranet Ministerstva zahraničných vecí SR.

14

Článok 3

Cena

- (1) Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- (2) Cena za predmet zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy je **266,- eur + DPH** (slovom: dvestošesťdesiatšesť eur) **za kalendárny mesiac**.

Článok 4

Platobné podmienky

- (1) Odberateľ bude uhrádzať cenu podľa čl. 3 tejto zmluvy mesačne na základe faktúry vystavenej dodávateľom a doručenej odberateľovi.
- (2) Odberateľ uhradí cenu bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade zmeny účtu je dodávateľ povinný o tejto skutočnosti odberateľa vopred včas písomne informovať. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet dodávateľa.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.
- (4) Ak odberateľ neuhradí faktúru v stanovenej lehote splatnosti, je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- (5) Ak odberateľ neuhradí platbu za dva po sebe nasledujúce kalendárne mesiace, dodávateľ mu môže dňom uplynutia druhej lehoty splatnosti pozastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy až do preukázania úhrady omeškaných platieb.
- (6) Ak dodávateľ nedodá odberateľovi predmet zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 v kalendárnom mesiaci je odberateľ oprávnený požadovať od dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 166,- eur za každé nedodanie predmetu zmluvy.

Článok 5

Trvanie zmluvy

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **od 01.07.2009 do 31.12.2009**.
- (2) Zmluvu možno ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby, a to písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
- (3) Výpovedná lehota je dva mesiace a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

- 4
- (4) Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak odberateľ poruší svoje zmluvné povinnosti podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie zmluvných povinností odberateľa sa považuje najmä porušenie povinností uvedených v čl. 6 ods. 2 až 6 tejto zmluvy.

Článok 6

Osobitné dojednania a licencia k predmetom ochrany podľa autorského zákona

- (1) Dodávateľ si k bulletinom dodaným pri plnení predmetu tejto zmluvy uplatňuje príslušné autorské práva a práva súvisiace s autorským právom v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
- (2) Odberateľ môže použiť bulletinov dodané na základe tejto zmluvy ako zdroj informácií pre služobné účely diplomatickej siete Ministerstva zahraničných vecí SR a pre interné potreby Ministerstva zahraničných vecí SR. Všetky zastupiteľské úrady môžu obsah bulletinov zverejniť na svojich webových stránkach s 24 hodinovým časovým odstupom. Zastupiteľské úrady môžu obsah bulletinov použiť pri propagovaní hospodárskych, ekonomických a kultúrnych záujmov Slovenskej republiky.
- (3) Odberateľ môže počas trvania tejto zmluvy sprístupniť na informačné účely na intranete Ministerstva zahraničných vecí SR správy z dodaných bulletinov.
- (4) Odberateľ nie je oprávnený použiť bulletinov na iné účely alebo iným spôsobom ako je uvedené v odsekoch 2 a 3 tohto článku zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa a nie je oprávnený ich v rozpore s touto zmluvou poskytnúť, postúpiť alebo sprístupniť ďalším osobám.
- (5) Za každé porušenie povinnosti uvedenej v odsekoch 2 až 4 tohto článku zmluvy je odberateľ povinný tieto nedostatky do 24 hodín odstrániť.
- (6) Odberateľ berie na vedomie, že bulletin je vytvorený na spravodajské účely a na použitie jeho obsahu na iné účely sa môže podľa všeobecne záväzných právnych predpisov vyžadovať splnenie ďalších podmienok. Splnenie týchto podmienok je povinný pred takýmto použitím zabezpečiť odberateľ. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi všetku škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku použitia spravodajského servisu odberateľom v rozpore s týmito podmienkami.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

- (1) Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných signovaných dodatkov.
- (2) Vo vzťahoch neupravených touto zmluvou sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, autorského zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.

- 14
- (3) V prípade, ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom a účelom najbližšie.
 - (4) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane dodávateľ a dva odberateľ.
 - (5) Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú informovať o dôležitých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou.
 - (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu podpísali dobrovoľne a bez nátlaku, že si ju prečítali a jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
 - (7) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť 01.07.2009 .

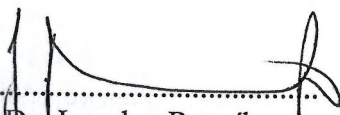
V Bratislave 23. 04. 2009

Za dodávateľa:

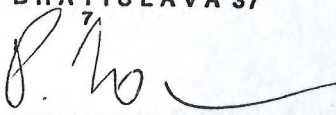
Za odberateľa:

. t a s r .

Tlačová agentúra Slovenskej republiky


PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ
Tlačová agentúra
Slovenskej republiky

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hlboká cesta 2
833 36 BRATISLAVA 37


JUDr. Pavol Ivan
riaditeľ Odboru verejnej diplomacie
Ministerstvo zahraničných vecí
Slovenskej republiky

M

Identifikácia zmlúv podľa osobitných režimov

Gestori zmlúv vyznačia/identifikujú zmluvy (napr. zakrúžkovaním), ktorých zverejnením by mohlo dôjsť k porušeniu ochrany, a to podľa nižšie uvedených bodov.

Obchodného tajomstva podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,

- Ochrany osobných údajov podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov,

Dôverná informácia podľa zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,

Mlčanlivosť dohodnutá v zmluve

Utajovaná skutočnosť podľa zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností

Ochrana autorského práva podľa zákona č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.